

KONTRATË

Numri i kontratës¹: **622-25-2066-2-3-6/C1613**

KUVENDI KOMUNAL I PRIZRENIT (në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), në njërën anë; dhe

Filigran SH.P.K., Tirana 3, Prizren, 810610867, (në vazhdim "Ofruesi i Shërbimeve"), në anën tjetër, janë pajtuar të lidhin një kontratë publike për shërbimet e shënuara me poshtë:

Organizimi i trajnimit për ruajtjen e zezes së filigranit me numër identifikues: **622-25-2066-2-3-6**

Neni 1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës është performimi i shërbimeve në vijim nga ana e Ofruesit të Shërbimeve:

Organizimi i trajnimit për ruajtjen e zezes së filigranit

No.	Lot
1	Organizimi i trajnimit për ruajtjen e zezes së filigranit

Neni 2 Çmimi

2.1 Çmimi total i shërbimeve duhet të jetë: **9,805.00 € (nëntmijë e tetqind e pes euro)**.

2.2 Çmimi i përmendur në Nenin 2.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Ofruesit të Shërbimeve sipas kontratës. Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve.

2.3 Pagesat do të bëhen në pajtim me Kushtet e përgjithshme dhe/ose të Veçanta të kontratës.

Neni 3 Rendi i përparësisë i dokumenteve të kontratës

3.1 Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

- (a) Marrëveshja e kontratës;
- (b) Kushtet e Veçanta të Kontratës;
- (c) Kushtet e Përgjithshme të Kontratës;
- (d) Tenderi i Ofruesit të Shërbimeve, duke përfshirë edhe Specifikimet Teknike;
- (e) Oferta financiare (Përshkrimi i Çmimeve);
- (f) *[shëno çdo dispozitë tjetër të dosjes së tenderit]*.

3.2 Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

Neni 4 Komunikimet

4.1 Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Ofruesit të Shërbimeve nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit dhe duhet të dërgohen me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht.

4.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t'i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

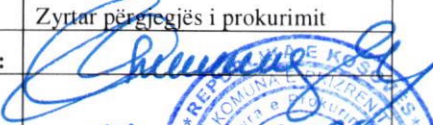
4.3 Kudo në kontratë parashikohet për dhënien e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftim të tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë

¹ Ju lutemi referojuni këtij numri të kontratës në dokumentet e faturimit dhe pagesës, procedurat dhe transaksionet që lidhen me thesarin.

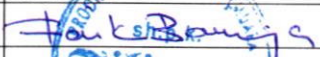
të shkruar dhe fjalët "njofton", "vërtetojë", "miratoj" ose "vendosë" do të interpretohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendim i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

4.4 Kjo kontratë është e përgatitur në gjuhën ² në tri origjinale, dy prej të cilave janë për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinale për Ofruesin e Shërbimeve.

Për Autoritetin Kontraktues

Emri:	Isa Osmankaj
Pozita:	Zyrtar përgjegjës i prokurimit
Nënshkrimi:	
Data:	17.04.2025
Vula:	

Për Ofruesin e Shërbimeve

Emri:	Faik Bamja
Pozita:	Menaxher
Nënshkrimi:	
Data:	17.04.2025
Vula:	

² Gjuha do të jetë gjuha e shfrytëzuar nga tenderuesit në këtë tender.

KUSHTET E VEÇANTA

Numri i kontratës: 622-25-2066-2-3-6/C1613

KVK në vijim do të plotësojnë dhe/ose ndryshojnë KPK. Sa herë që ka një konflikt, dispozitat këtu do të mbizotërojnë mbi ato të KPK.

Kushtet e Përgjithshme të Kontratës		Amandamentimet/Modifikimi i Nenit përkatës në KPK
Përshkrimi i nenit	Nr. Nenit	
Ligji i zbatueshëm dhe gjuha	2.1	Ligjet e Kosovës që janë në fuqi do të zbatohen për të gjitha çështjet që nuk mbulohen nga dispozitat e kontratës. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë.
	2.2	Gjuha e përdorur do të jetë gjuha Shqipe .
Fillimi dhe Përfundimi i shërbimeve	6.1	Data e Fillimit të fillimit të Shërbimeve është dy dit pas nënshkrim it të kontratës .
	6.4	Data e Përfundimit është 240 ditë pune nga data e hyrjes në fuqi të kontratës
	6.5	Vendi i kryerjes së shërbimeve është <i>territori i Komunës së Prizrenit</i>
Obligimet e Autoritetit Kontraktues	12.3	Mbikqyrës i drejtpërdrejtë i menaxherit të projektit do të jetë ; Ramadan Tarashaj Drejtor në DTZHE Menaxheri i Projektit është Sazan Cukaj zyrtar në DKRS
Dëmet e likuiduara	13.1	Norma e dëmeve të likuiduara është 0.25% e Çmimit final të Kontratës në ditë. Shuma maksimale e dëmeve të likuiduara për tërë kontratën është 10% të çmimit final të kontratës .
Siguria e ekzekutimit	14.1	Shume e Sigurisë së Ekzekutimit është i vlerës se kontratës me vlefshmëri prej muaj kalendarik .
Sigurimi që do të merret nga ofruesi i shërbimeve	15.1	Rreziqet dhe mbulimi nga sigurimi do të jenë: a) Përgjegjësia e Palës së Tretë [shëno shumën] b) Përgjegjësia ndaj punëdhënësit dhe kompensimi i punëtorëve [shëno shumën] c) Përgjegjësia profesionale [shëno shumën] d) Humbja ose dëmtimi i pajisjeve dhe pronës [shëno shumën]
Parimet e përgjithshme të pagesës	16.1	Pagesa do të bëhet nga ana e Autoritetit Kontraktues për shërbimet e kryera vetëm në bazë të shumës së vlerës së një Urdhër Blerje te vlefshme të lëshuar nga autoriteti kontraktues
Kontrolli i kualitetit	17.1	Parimi dhe modalitetet e Inspektimit të Shërbimeve nga Autoriteti kontraktues do të jenë si në vijim: [shëno] Periudha Garantuese e Defekteve është [shëno datën]
Zgjidhja miqësore e	20.2	Neni 42 42.1 Palët do t'i bëjnë të gjitha përpjekjet për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, Palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për pozitën e tyre në

mosmarrëveshjes		mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado Palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse Pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën. 43.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë: a) ose vendim nga gjyqi; b) kurdo që palët pajtohen vendim arbitrimi në pajtim me KVK. 43.2 Para nënshkrimit të kontratës palët duhet të vendosin për mënyrën e zgjidhjes së mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.	
Zgjidhja e mosmarrëveshjes me procedure gjyqësore	21.1	Neni 42 42.1 Palët do t'i bëjnë të gjitha përpjekjet për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, Palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për pozitën e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado Palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse Pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën. 43.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë: a) ose vendim nga gjyqi; b) kurdo që palët pajtohen vendim arbitrimi në pajtim me KVK. 43.2 Para nënshkrimit të kontratës palët duhet të vendosin për mënyrën e zgjidhjes së mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.	

Prokurimi: 622-25-2066-2-3-6

Nr i brendshëm:

Tituli: Organizimi i trajnimit për ruajtjen e zejes së filigranit

1 Organizimi i trajnimit për ruajtjen e zejes së filigranit

Kodi i tenderit: 622-25-2066-2-3-6

Data: 23.03.2025

Lista e dokumenteve të tenderit mbështetëse

Nr.	Dokument
1.	diploma bashkim.pdf
2.	diploma faik.pdf
3.	diploma fatime.pdf
4.	diplomaa xhafer.pdf
5.	kapaciteti ekonomik dhe financiar.pdf
6.	certifikata e biznesit.pdf
7.	deklarata nen betim.pdf
8.	numri fiskal.pdf

Përshkrimi i çmimeve

Nr	Emërtimi i grupit	Dokumenti
1.	Organizimi i trajnimit për ruajtjen e zejes së filigranit	paramasa dhe parallogarija.pdf

Pjesët e tenderit që do të dorëzohen ndaras:

AUTORITETI KONTRAKTUES

KUVENDI KOMUNAL I PRIZRENIT, Remzi Ademaj, -20000, PRIZREN,

Zyrtari përgjegjes i prokurimit:

Nr i Prokurimit: 622-25-2066-2-3-6

OPERATOR EKONOMIK:

Emri i kompanisë dhe adresa e plote: **Filigran SH.P.K., Tirana 3, 20000, Prizren, Kosovë**

E-mail: **filigranpz@gmail.com**

Personi kontaktues: **Faik Bamja**

Telefoni: **+383 44139539**

Faxi:

Numri fiskal: **810610867**

Grup i operatorëve ekonomik (nëse aplikohet):

FORMULAR PËR DORËZIMIN E TENDERIT

Pjesa I. Formulari i Tenderit

Numër të Prokurimit: 622-25-2066-2-3-6

Titulli i kontratës: Organizimi i trajnimit për ruajtjen e zejes së filigranit

Si përgjigje ndaj letrës suaj të ftesës për të tenderuar për kontratën e mësipërme, ne, të poshtë nënshkruarit, deklarojmë që:

1. i kemi kontrolluar dhe pranuar plotësisht përmbajtjet e dosjes së tenderit. Ne pranojmë dispozitat e saj në tërësi, pa rezervim ose kufizim.
2. Ne ofrojmë të dorëzojmë, në pajtim me kushtet e dosjes së tenderit dhe afatet kohore të paraqitura, pa rezervë apo kufizim:

1 Organizimi i trajnimit për ruajtjen e zejes së filigranit

3. Çmimi total i tenderit është:

9,805.00 EUR

Dhe në fjalë [shëno çmimin e tenderit në fjalë Euro]

4. Ky tender është valid për një periudhë prej 26.03.2025 ose muaj: ose dite: nga data finale për dorëzim të tenderëve.

5. Nëse tenderi jonë pranohet, ne marrim përsipër të sigurojmë një siguri të ekzekutimit para nënshkrimit të kontratës

6. Ne e bëjmë këtë kërkesë, për këtë tender [shëno numrin e Pjesës, nëse aplikohet] si partner në konsorcium të udhëhequr nga [shëno emrin e udhëheqësit]. Ne konfirmojmë që nuk jemi duke tenderuar për të njëjtën kontratë me ndonjë formular tjetër. Konfirmojmë, si partner në konsorcium, se të gjithë partnerët, bashkërisht dhe veç e veç, janë të detyruar me ligj për realizim të kontratës; se partneri kryesor është i autorizuar të obligojë dhe të marrë udhëzime për secilin anëtar dhe në emër të secilit anëtar që realizimi i kontratës, duke përfshirë edhe pagesat, është përgjegjësia e partnerit kryesor, dhe se të gjithë partnerët në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium janë të obliguar të mbeten në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium gjatë tërë periudhës së realizimit të kontratës.

7. Ne do ta informojmë Autoritetin kontraktues menjëherë nëse ka ndonjë ndryshim në rrethanat e mësipërme në cilëndo fazë gjatë implementimit të kontratës. Gjithashtu ne e dimë dhe pranojmë që të gjitha informatat e pasakta ose jo të plota të cilat jepen me qëllim në këtë konkurrim, mund të kenë si rezultat përjashtimin tonë nga kjo dhe nga kontratat tjera të financuara nga BKK

8. Theksojmë që Autoriteti kontraktues nuk është i obliguar të vazhdojë me këtë ftesë dhe që e rezervon të drejtën për të dhënë vetëm një pjesë të kontratës. Ai nuk do të shkaktojë detyrime ndaj



Republika e Kosovës

Republika Kosova- Kosova Cumhuriyeti Opština Prizren - Prizren Belediyesi

Drejtoria e Turizmit dhe Zhvillimit Ekonomik

Direktorijati za Turizam i Ekonomski Razvoj / Turizm Müdürlüğü



Organizimi dhe trajnimi për ruajtjen e zejes së Filigranit

Paramasa dhe parallogaria

Nr.	Përshkrimi	Njësia	Sasia	Çmimi	Çmimi në tërësi
1	Mjeshtër të dipl. nga Filig. për 8 muaj	person	4	1,500	6,000
2	Gërshan industrial	cope	8	15	120
3	Sharr Puk L290mm	cope	4	15	60
4	Patrona (fishta) për sharr	cope	3	25	75
5	Lima	cope	10	14	140
6	Lima në plastikë	cope	3	17	51
7	Lima të imta	cope	2	70	140
8	Lima të imta	cope	3	27	81
9	Sumpar gryse 120	cope	3	35	105
10	Sumpar gryse 180	cope	100	1	100
11	Pinceta	cope	30	10	300
12	Pinceta	cope	15	15	225
13	Matës për unaza	cope	1	25	25
14	Matës për unaza rrethore	cope	1	45	45
15	Maqina polir	cope	1	450	450
16	Bulac kompl.	cope	1	400	400
17	Kallep për shkrirje	cope	4	97	388
18	Brener me gaz	cope	4	120	480
19	Serma qerq	cope	3	130	390
20	Shtypja e certif.bashkëpunim me DTZHE	cope	30	1	30
Shuma:					9,805

Kushtet:

1. Përzgjidhja e trajnerëve do të behet në konsultim me DTZHE
2. Plan programet e mbajtjes se kurseve do të behën në bashkëpunim me trajnuesit përkatës
3. Duhet të bëhet sigurimi i përkthimit të certifikatave në 3 gjuhë zyrtare nga ana e O.E.